

Festival  
delle



# Corrispondenze

VI EDIZIONE

dal manoscritto al digitale

1 | 2 | 3  
SETTEMBRE  
2017

MONTE DEL LAGO  
MAGIONE

InCONtRi  
TeaTRo  
MUSica  
L'aboratori  
MOSTre  
SapOri

[www.corrispondenzetrasimeno.it](http://www.corrispondenzetrasimeno.it)



Con il patrocinio di:



Organizzato da:

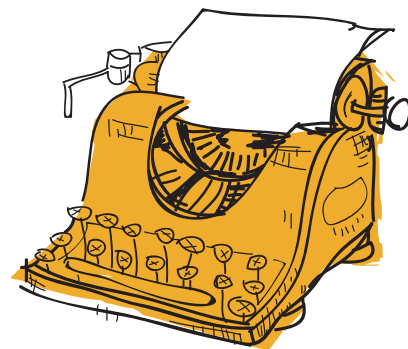


In collaborazione con:



Con la partecipazione di:





## VENERDÌ 1 SETTEMBRE

Ore 16.00 - Sala conferenze Villa Aganoor

Conferenza di apertura della VI edizione del Festival delle Corrispondenze

### **La penna, il tasto e il mouse. L'evoluzione della comunicazione epistolare**

Saluti istituzionali:

**Giacomo Chiodini**, Sindaco di Magione

**Vanni Ruggeri**, Presidente del Consiglio Comunale di Magione con delega alla cultura

**Maurizio Tarantino**, Direttore della Biblioteca Classense di Ravenna e Presidente del Comitato scientifico del Festival delle Corrispondenze

**Fernanda Cecchini**, Assessore alla cultura della Regione Umbria

**Giovanni Paciullo**, Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Perugia

Interventi:

**Umberto Di Donato**, Presidente del Museo della macchina da scrivere di Milano

**Mario Squadroni**, Soprintendente archivistico e bibliografico dell'Umbria e delle Marche

Coordina **Danilo Nardoni**, giornalista

Inaugurazione della mostra-evento

### **QWERTY. La rivoluzione della scrittura meccanica**

realizzata in collaborazione con il **Museo della Macchina da scrivere** di Milano

collezione **Umberto Di Donato**.

In mostra macchine da scrivere appartenute a Francesco Cossiga, Matilde Serao, Luciano Petek, Gianni Brunoro, Carmen Covito, Silvia Annichiarico, Camilla Cederna, Grech Summer, oltre a macchine in alfabeto cirillico, cinese, arabo, ebraico, braille e altre dal mondo.

Ore 18.00 - Piazzetta Sant'Andrea

### **L'arte delle lettere. 125 corrispondenze indimenticabili**, a cura di **Shaun Husher**

Ne parlerà la traduttrice **Silvia Rota Sperti** con la scrittrice **Elisabetta Bricca**

Accompagnamento musicale di **Matteo Trevisan**

Ore 18.30 - Sala conferenze Villa Aganoor

### **NOVITÀ AGANOORIANE**

#### **E le bacio devotamente la mano...**

#### **Lettere a Vittoria Aganoor dal mondo della Belle Époque**

Presentazione dell'inventario analitico del *Fondo Nuovo Vittoria Aganoor*

a cura di **Francesco Girolmoni**, Biblioteca Comunale V. Aganoor Pompilj di Magione

Ore 18.30 - Porta Trasimena

### **Lettere in nota**

#### **Contaminazioni musicali per celebri corrispondenze**

La chitarra e la voce di **Mirko Bonucci** accompagnano le letture di **Sofia Brogioni**

Ore 19.00 - Piazzetta Sant'Andrea

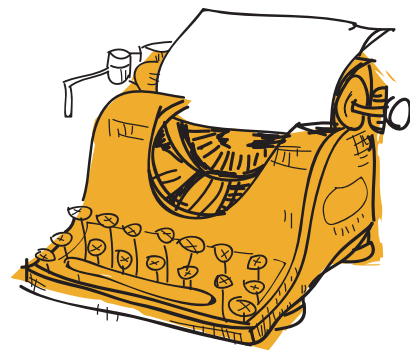
### **Lamerica**

#### **Lettere dei migranti italiani in America**

Reading teatrale, regia di **Mauro Mori**

con **Andrea Fiorani** e **Catia Stazio**

Uno spettacolo prodotto da Associazione Papaveri e Papere - #fabrianofareteatro



Ore 19.00 - Giardini Villa Aganoor  
**La Zzurla - cena a lume di candela**  
Apertura stand gastronomici

Ore 22.00 - Piazzetta Sant'Andrea  
**Traindeville**  
Spettacolo musicale con **Ludovica Valori** e **Paolo Camerini**

## SABATO 2 SETTEMBRE

Ore 10.30 - Giardini Villa Aganoor  
**Cara, ti scrivo da un posto incantevole**  
Passeggiata lungo le vie e le piazze di Monte del Lago alla scoperta di vite e storie attraverso le lettere. In collaborazione con la Compagnia teatrale **Laboratorio del Martedì** e della delegazione **FAI Trasimeno**, con degustazione di prodotti tipici

Ore 11.30 - Chiesa Sant'Andrea  
**E il viaggio non finiva mai...**  
**Lettere di migranti italiani attraverso le pagine del libro *La casa sul lago***  
Ne parlerà l'autrice **Catiuscia Rubeca**, insieme all'editore **Jean Luc Bertoni**

Ore 16.00 - Sala conferenze Villa Aganoor  
**Da un Paese lontano.**  
**Lettere dell'emigrazione**  
Convegno organizzato in collaborazione con l'Istituto per la storia dell'Umbria contemporanea (Isuc) e il Museo Regionale dell'Emigrazione "*Pietro Conti*"

Saluti istituzionali:

**Giacomo Chiodini**, Sindaco di Magione  
**Mario Tosti**, Presidente dell'Istituto per la storia dell'Umbria contemporanea (Isuc)

Introduce e coordina:

**Maurizio Tarantino**, Direttore della Biblioteca Classense di Ravenna

Interventi:

**Fabio Caffarena, Carlo Stiacchini**

Archivio ligure della scrittura popolare (Alsp)

Centro internazionale studi emigrazione italiana (Cisei)

*Il viaggio delle parole: scritture di emigrazione tra dimensione privata e prospettiva storica*

**Patrizia Marchesoni**

Fondazione Museo storico del Trentino, Archivio storico

*Le lettere dei migranti per una storia dell'emigrazione trentina. Dall'archivio cartaceo all'archivio digitale*

**Alberto Sorbini**

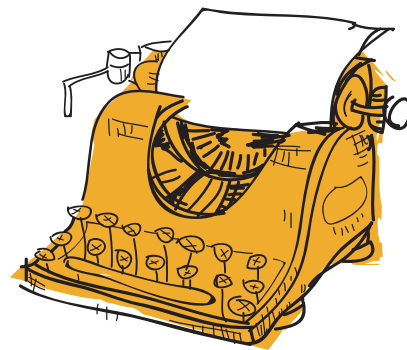
Istituto per la Storia dell'Umbria Contemporanea

*"Mangiamo bistecche e carne arrostita ad ogni pasto. L'alimentazione nelle lettere degli emigranti"*

**Maria Grazia Salonna**

Ricercatrice di storia locale

*Lettere dall'America durante la grande depressione: un caso marchigiano*



Ore 17.30 - Piazzetta Sant'Andrea

**Gentilissimo Sig. Lupo Cattivo...**

**Lettere ai protagonisti delle favole di tutto il mondo**

Spettacolo in musica di e con **Mirko Revoyera** e **Giorgio Pinai**

Ore 18.00 - Porta Trasimena

**Lettere dal silenzio.**

**Storie e testimonianze di "ordinaria" violenza**

Lecture in musica di **Piergiorgio Faraglia**, in collaborazione con l'**Associazione Libera...mente Donna**

Ore 18.00 - Sala conferenze Villa Aganoor

Presentazione del documentario

**Lettera al Presidente** - Madeleine e Istituto Luce di Cinecittà - Rai Cinema (2013)

Ne parlerà il regista **Marco Santarelli** insieme a **Teresa Bertilotti** (Università di Milano-Bicocca) autrice del libro **Caro presidente. Gli italiani scrivono al Quirinale (1946-1971)**, Mondadori Education

Ore 18.30 - Piazzetta Sant'Andrea

**Breve saga tipografica: il carattere disegnato, stampato e digitalizzato**

**Tavola rotonda su font, lettering e comunicazione contemporanea**

Presiede e coordina **Floriana Pucci**, giornalista

Ore 19.00 - Giardini Villa Aganoor

**La Zzurla - cena a lume di candela**

Apertura stand gastronomici

Ore 19.30 - Piazzetta Sant'Andrea

**RICERCHE IN CORSO**

**La scrittura epistolare tra passato e presente.**

**Spunti di riflessione dalla collana La memoria restituita. Fonti per la storia delle donne**

Ne parleranno **Manola Ida Venzo**, co-fondatrice della collana, e **Caterina Fiorani**, direttrice dell'archivio della *Fondazione Camillo Caetani* e curatrice dell'ultimo volume della serie, *Le virtù più che virili. Lettere familiari di Beatrice Caetani Cesi (1557-1608)*

Introduce e coordina **Mario Squadroni**, Soprintendente archivistico e bibliografico dell'Umbria e delle Marche

Ore 22.00 - Piazzetta Sant'Andrea

**Threeo**

Spettacolo musicale

## **DOMENICA 3 SETTEMBRE**

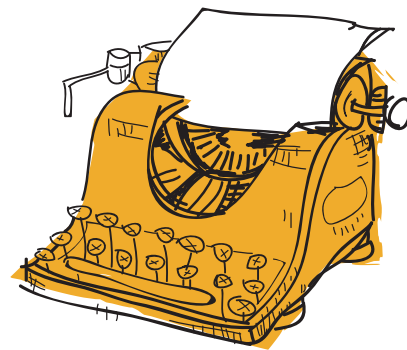
Ore 11.00 - Sala conferenze Villa Aganoor

**La scrittura epistolare. Esempi dal secondo millennio**

*Lectio magistralis* del **Prof. Attilio Bartoli Langeli**, già docente di paleografia latina

Ore 16.00 - Sala conferenze Villa Aganoor

Presentazione del documentario



**Mio Duce ti scrivo**

Istituto Luce di Cinecittà - Rai Tre (2015)

Ne parlerà il regista **Massimo Martella**

*Ore 16.30 - Chiesa Sant'Andrea*

**La parola ai giurati**

**Massimiliano Tortora** (Università di Torino) e **Adriana Chemello** (Università di Padova), membri della giuria della seconda sezione del Premio Vittoria Aganoor Pompilj, presentano i *Carteggi Antonio Fogazzaro - Fedele Lampertico (1864-1905)* a cura di **Giulia Brian**, e *Aldo Palazzeschi - Pietro Pancrazi (1916-1952)* a cura di **Chiara Esposito**

*Ore 17.30 - Piazzetta Sant'Andrea*

**CERIMONIA DI PREMIAZIONE XVIII EDIZIONE  
PREMIO VITTORIA AGANOOR POMPILJ**

*Ore 19.00 - Piazzetta Sant'Andrea*

**All'alba di un nuovo Medioevo.**

**Comunicazione e informazione al tempo di Internet**

Ne parlerà l'autore **Massimo Arcangeli** con il giornalista **Michele Bellucci**

*Ore 19.00 - Giardini Villa Aganoor*

**La Zzurla - cena a lume di candela**

Apertura stand gastronomici

*Ore 21.00 - Piazzetta Sant'Andrea*

**Lettere a Theo**

**L'epistolario di Vincent van Gogh**

Reading musicale diretto e interpretato da **Vania Castelfranchi**

Musica dal vivo **Francesco Petti**

Uno spettacolo prodotto da **Ygramul Teatro - Roma**

*Ore 24.00 - Pontile Monte del Lago*

**Evento di chiusura del Festival delle Corrispondenze 2017**